

Share wave 4: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 4.8.6

IF SKIP_INTROStrona = 0

IntroStrona

Kreator wywiadu wstepnego przeprowadzi Cie przez kroki niezbedne do uaktualnienia posiadanych przez nas informacji o gospodarstwie domowym.

Odczytaj na glos tekst pytan respondentowi.

Pogrubiony tekst zaczynajacy sie od "ANKIETER:" zawiera dodatkowe informacje, pozwalajace Ci na wyjasnienie pytania. Moze rowniez zawierac podpowiedzi w przypadku, gdybys nie rozumial znaczenia pytania.

Nacisnij przycisk "Dalej", aby uruchomic Kreatora.

1. Kontynuuj

ENDIF

CoverscreenWizardNursingHomeStrona

ANKIETER: Czy ta ankieta jest prowadzona w prywatnym gospodarstwie domowym czy w domu opieki?

Dom opieki zapewnia wszystkie z nastepujacych rodzajow opieki swym rezydentom: podawanie lekarstw, 24-godzinna opieka osobista i nadzor (niekoniecznie pielegniarka), pokoj i posilki.

1. Prywatne gospodarstwo domowe

2. Dom opieki

W czasie poprzedniego wywiadu zadawalismy pytania dotyczace Pana/i gospodarstwa domowego. By skrocic dzisiejszy wywiad chcial(a)bym wykorzystac te odpowiedzi by nie zadawac tych pytan ponownie. Czy Pan/i sie zgadza?

1 Tak

2 Nie

CoverscreenWizardIntroStrona

W -- ^FL_MONTH -- ^FL_YEAR Pana/Pani gospodarstwo domowe uczestniczylo w badaniu o nazwie "50+ w Europie". Jak Pan/Pani wie, to badanie dotyczy waznych aspektow zycia, takich jak sytuacja zdrowotna, finansowa i rodzinna. Aby dowiedziec sie wiecej na ten temat, ponownie ankietujemy osoby takie jak Pan/Pani, ktore uczestniczyly poprzednio w badaniu. Szczegolnie zalezy nam na tym, by dowiedziec sie, jak wyglada sytuacja osob, ktore przeprowadzily sie do domu opieki. Ten wywiad jest dobrowolny i poufny. Jezeli pojawi sie jakies pytanie, na ktore nie chce Pan/Pani odpowiedziec, po prostu prosze powiedziec mi o tym i przejdziemy do nastepnego pytania. Udzielone przez Pana/Pania odpowiedzi pozostana poufne i beda wykorzystywane tylko do celow badawczych.

Przed rozpoczeciem ankiety musze zadac kilka pytan dotyczacych kazdego z czlonkow gospodarstwa domowego, ich imion, plci i dat urodzenia. Zaczniemy od Pana/Pani.

1. Kontynuuj

CVRespondentSelectStrona

Jak ma Pan/i na imie

ANKIETER: Wybierz osobe, ktora weryfikuje dane z wywiadu wstepnego, lub jesli nie jest ona znana w systemie, wpisz jego/jej imie. Nazwisko jest opcjonalne.

1. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked}]. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked+1}].

Ktos inny, mianowicie _____ (Imie) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

Pop up:

Zwróc uwage

Przed kontynuacja zweryfikuj z respondentem, ze inni czlonkowie gospodarstwa domowego (^FL_MEMBERS) mieszkaja lub kiedyś mieszkali w tym gospodarstwie domowym.

Jezeli zadna z tych osob nie mieszkala tutaj, prawdopodobnie wybrales zle gospodarstwo domowe. W takim przypadku nie powinienes kontynuowac.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

||

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:IS_LIVING

[IF SelectRespondent=CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does" RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

1. Tak
5. Nie

6. Wyprowadzil/a sie

7. Nigdy tu nie mieszkal(a)

[IF NOT(SelectRespondent=CVRespondent) {8. Czy zmarly(a)}]

CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) " [Zaden z pierwotnych czlonkow GD nie mieszka juz pod tym adresem. Jesli wszyscy przeprowadzili sie pod inny adres (adresy), najpierw przenies GD pod nowy adres, a dopiero pozniej przeprowadz wywiad wstepny. Jesli wszyscy czlonkowie GD nie zyja, zamknij wywiad wstepny I zarejestruj kod kontaktu 301 – zmarl – dla calego GD.]"

CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) "[Nikt ze znanych czlonkow gospodarstwa domowego tu nie mieszka. Jestes pod niewlasciwym adresem. Zakonczone wywiad wstepny (CV) i spróbuj odzyskac informacje adresowe dla tego gospodarstwa domowego. Zakonczone Kreatora Wywiadu Wstepnego i skontaktuj sie ze swoja agencja.]"

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:SORRY

Bardzo mi przykro z powodu smierci (Pana/Pani) - ^FL_NAME.

Musze zadac kilka pytan na temat ^FL_NAME, aby upewnic sie, ze mamy prawidlowe informacje na temat zmarlego/zmarlej.

1. Kontynuuj

ENDIF

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:NAME

Czy Pana/i imie i nazwisko sa zapisane poprawnie? (^FL_NAME / ^FL_LASTNAME)

ANKIETER: Jezeli imie jest zapisane niepoprawnie, mozesz wprowadzic poprawione imie. Nazwisko jest opcjonalne.

1. Tak, imie/nazwisko jest poprawne

5. Nie, imie/nazwisko pisze sie inaczej _____ (Imie) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:GENDER

(Obserwuj)

ANKIETER: Zanutuj plec respondenta na podstawie obserwacji (zapytaj, jezeli nie jestes pewien/pewna).

1. Meczczyna
2. Kobieta
3. Nie wiem / Odmowa

IF NOT (SelectRespondent=CVRespondent)

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:RELATION_TO_CV_R

Prosze spojrzec na Karte 1. Jakie bylo ^FL_HIS_HER pokrewienstwo z Panem/Pania?

ANKIETER: Przez "tescia" lub "tesciowa" rozumiemy rodzica wspólnymieszkałego partnera. Inni tesciowie (np. rodzice poprzednich partnerów) powinni byc zakodowani jako "inni krewni".

1. Malzonek
2. Partner
3. Dziecko
4. ziec/synowa
5. rodzic
6. Tesc/tesciowa
7. rodzenstwo
8. wnuk/wnuczka
9. Inny krewny (prosze okreslic) _____
10. Inna osoba niespokrewniona (prosze okreslic) _____
11. Eks-malzonek/Eks-partner

ENDIF

ANK: Potwierdz ^FL_NAME jest -- ^FL_RELATION -- respondenta.

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:BIRTH

Pan/i urodzil/a sie (Pan/i) ^FL_NAME ^FL_VERB sie w -- ^FL_MONTH -- ^FL_YEAR. Czy to sie zgadza?

ANKIETER: Jezeli miesiac i/lub rok urodzenia sa niepoprawne, mozesz wprowadzic poprawny miesiac i rok urodzenia. Jesli respondent odmawia udzielenia informacji, podaj szacunkowa date. Jesli to jest niemozliwe wcisnij „Nie wiem/Odmowa”.

1. Tak, miesiac i rok urodzenia sa poprawne.

5. Nie, miesiac i/lub rok urodzenia sa niepoprawne.

Miesiac urodzenia to [{Monthselectbox}]

Rok urodzenia jest _____

9. Nie wiem / Odmowa

If CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:IS_LIVING=6

CoverscreenWizard

W którym miesiacu i roku (Pan/i) ^FL_NAME sie wyprowadzil(a)?

Miesiac [{Monthselectbox}]

Rok _____

If CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:IS_LIVING=6

CoverscreenWizard

Czy moge spytac, dlaczego (Pan/i) ^FL_NAME opuscil(a) gospodarstwo domowe? Czy bylo to z powodu...

ANKIETER: Odczytaj ponizsze opcje

(dom opieki zapewnia wszystkie z nastepujacych rodzajow opieki swym rezydentom: podawanie lekarstw, 24-godzinnna opieka osobista i nadzor (niekoniecznne pielegniarka), pokoj i posilki.)

1. Zwiazek z czlonkiem gospodarstwa domowego zakonczyl sie
2. ^FL_NAME wyprowadzil(a) sie do domu opieki lub domu spokojnej starosci.
3. Z innego powodu

IF (Interview in nursinghome)

CoverscreenWizardNursingHomeOthersStrona

Wiem, ze moze byc Panu/Pani trudno o tym mowic. Czy ktoras z osob, ktore byly czlonkami Pana/Pani gospodarstwa domowego w ^FL_MONTH ^FL_YEAR, zmarla?

ANKIETER: Jezeli nie zostal wymieniony zaden z czlonkow poprzedniego GD, wybierz opcje 5.

1. Tak, ktos z tego gospodarstwa w ^FL_MONTH ^FL_YEAR zmarl.

[{list of other members in household}]

5. Nie, nie zmarla zadna z osob, ktore byly czlonkami gospodarstwa domowego w ^FL_MONTH ^FL_YEAR

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:SORRY

Bardzo mi przykro z powodu smierci (Pana/Pani) - ^FL_NAME.

Musze zadac kilka pytan na temat ^FL_NAME, aby upewnic sie, ze mamy prawidlowe informacje na temat zmarlego/zmarlej.

1. Kontynuuj

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:NAME

Czy imie i nazwisko -- ^FL_NAME / ^FL_LASTNAME -- sa zapisane poprawnie?

ANKIETER: Jezeli imie jest zapisane niepoprawnie, mozesz wprowadzic poprawione imie. Nazwisko jest opcjonalne.

1. Tak, imie/nazwisko jest poprawne
5. Nie, imie/nazwisko pisze sie inaczej _____ (Imie) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:GENDER

Is *[[first name of deceased respondent]]* male?

ANKIETER: Zanotuj plec respondenta na podstawie obserwacji (zapytaj, jezeli nie jestes pewien/pewna).

1. Mezczyzna
2. Kobieta

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:RELATION_TO_CV_R

Prosze spojrzec na Karte 1. Jakie bylo ^FL_HIS_HER pokrewienstwo z Panem/Pania?

ANKIETER: Przez "tescia" lub "tesciowa" rozumiemy rodzica wspolmieszkajacego partnera. Inni tesciowie (np. rodzice poprzednich partnerow) powinni byc zakodowani jako "inni krewni".

1. Malzonek
2. Partner
3. Dziecko
4. ziec/synowa
5. rodzic
6. Tesc/tesciowa
7. rodzenstwo
8. wnuk/wnuczka
9. Inny krewny (prosze okreslic) _____
10. Inna osoba niespokrewniona (prosze okreslic) _____
11. Eks-malzonek/Eks-partner

Pop up

ANK: Potwierdz ^FL_NAME jest -- ^FL_RELATION -- respondenta.

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:BIRTH

(Pan/i) ^FL_NAME ^FL_VERB sie w -- ^FL_MONTH -- ^FL_YEAR. Czy to sie zgadza?

1. Tak, miesiac i rok urodzenia sa poprawne.
5. Nie, miesiac i/lub rok urodzenia sa niepoprawne.

Miesiac urodzenia to {{Monthselectbox}}

Rok urodzenia jest _____

9. Nie wiem / Odmowa

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:WHEN_DECEASED

Kiedy zmarl(a) (Pan/i) ^FL_NAME? Czy moze mi Pan/Pani podac miesiac i rok?

Miesiac {{Monthselectbox}}

Rok _____

ENDLOOP

STOP ASKING OTHER RESPONDENTS

ENDIF

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:WHEN_DECEASED

Kiedy zmarl(a) (Pan/i) ^FL_NAME? Czy moze mi Pan/Pani podac miesiac i rok?

Miesiac {{Monthselectbox}}

Rok _____

ENDIF

ELSE

CVRespondentLivesHereStrona

Czy mieszka Pan/Pani w tym gospodarstwie domowym?

ANKIETER: Gospodarstwo domowe sklada sie ze wszystkich osób

- które mieszkaja w tym samym mieszkaniu (uzywajacym tych samych drzwi wejsciowych) i
- które maja wspólny budżet domowy lub zwykle jedza posiłki razem.

wyjatki:

najemcy (osoby, które wynajmują pokoje) nie sa uznawani za członków gospodarstwa domowego, nawet jesli czasem jadaja posiłki razem z gospodarzem. Dzieci mieszkajace razem z rodzicami pod adresem rodziców, lub rodzice mieszkajacy z dziecmi pod adresem dzieci beda uznawani za członków gospodarstwa domowego, niezaleznie od tego, czy maja wspólny budżet domowy na posiłki, czy nie. Członkowie gospodarstwa nieobecni tymczasowo powinni byc traktowani jako członkowie gospodarstwa, jesli nie maja innego stalego miejsca zamieszkania, nadal maja kontakty o charakterze finansowym z gospodarstwem oraz ich nieobecnosc nie jest dluzsza niz rok.

1. Tak

5. Nie (pelnomocnik)

CHK: (StillInHousehold = 5) "[Wróc do poprzedniego pytania i wybierz osobe, która mieszka w gospodarstwie domowym. Pelnomocnik powinien odpowiedziec na pytania w wywiadzie wstepnym, tak jakby pelnomocnik byl wybrana osoba.]"

CoverscreenWizardNewCVRespondentStrona

Czy moze mi Pan/Pani podac szczególowe informacje na swój temat?

ANKIETER: Zapytaj o imie, miesiac i rok urodzenia oraz plec

Imie: _____ (Imie) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

Miesiac urodzenia {{Monthselectbox}}

Rok urodzenia _____

Gender

1. Meczczyzna
2. Kobieta

CoverscreenWizardNewMembersStrona

W którym miesiacu i roku wprowadzil(a) sie Pan/Pani do tego gospodarstwa domowego?

Miesiac {{Monthselectbox}}

Rok _____

ENDIF

ENDLOOP

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS

CoverscreenWizardNewMembersStrona

Czy ktos jeszcze mieszka w tym gospodarstwie domowym?

ANKIETER: Gospodarstwo domowe sklada sie ze wszystkich osób

- które mieszkaja w tym samym mieszkaniu (uzywajacym tych samych drzwi wejsciowych) i

- które mają wspólny budżet domowy lub zwykle jedzą posiłki razem.

wyjątki:
najemcy (osoby, które wynajmują pokoje) nie są uznawani za członków gospodarstwa domowego, nawet jeśli czasem jadają posiłki razem z gospodarzem. Dzieci mieszkające razem z rodzicami pod adresem rodziców, lub rodzice mieszkający z dziećmi pod adresem dzieci będą uznawani za członków gospodarstwa domowego, niezależnie od tego, czy mają wspólny budżet domowy na posiłki, czy nie. Członkowie gospodarstwa nieobecni tymczasowo powinni być traktowani jako członkowie gospodarstwa, jeśli nie mają innego stałego miejsca zamieszkania, nadal mają kontakty o charakterze finansowym z gospodarstwem oraz ich nieobecność nie jest dłuższa niż rok.

1. Tak, jest więcej (nowych) członków gospodarstwa domowego

5. Nie, nie ma żadnych innych (nowych) członków gospodarstwa domowego

If **CoverscreenWizardRespondentConfirmationStrona:IS_LIVING=6**

CoverscreenWizard

(Pan/i) ^FL_NAME wyprowadził(a) się od czasu naszej ostatniej wizyty. Czy zna Pan/Pani ^FL_HIS_HER adres?

ANKIETER: Spróbuj uzyskać możliwie dokładne informacje adresowe. Jeśli adres jest nieznan lub znany tylko częściowo, wprowadź te informacje, które możesz uzyskać.

Ulica + numer _____

Kod pocztowy + miasto _____

Numer(y) telefonów _____

IF **NewMember = 1**

CoverscreenWizardNewMembersStrona

Czy może mi Pan/Pani podać imię, miesiąc i rok urodzenia oraz płeć tej osoby?

Imię: _____ (Imię) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

Miesiąc urodzenia [Monthselectbox]

Rok urodzenia _____

Płeć

1. Mężczyzna

2. Kobieta

CoverscreenWizardNewMembersStrona

W którym miesiącu i roku wprowadził(a) się Pan/Pani do tego gospodarstwa domowego?

Miesiąc [Monthselectbox]

Rok _____

CoverscreenWizardNewMembersStrona

Proszę spojrzeć na Kartę 1. Jakiego było ^FL_HIS_HER pokrewieństwo z Panem/Panią?

ANKIETER: Przez "tescia" lub "tesciowa" rozumiemy rodzica współmieszkającego partnera. Inni tesciowie (np. rodzice poprzednich partnerów) powinni być zakodowani jako "inni krewni".

1. Malżonek

2. Partner

3. Dziecko

4. zięć/synowa

5. rodzic

6. Tesc/tesciowa

7. rodzeństwo

8. wnuk/wnuczka

9. Inny krewny (proszę określić) _____

10. Inna osoba niespokrewniona (proszę określić) _____

11. Eks-malżonek/Eks-partner

END IF

ENDLOOP

Pop up

ANK: Potwierdź ^FL_NAME jest -- ^FL_RELATION -- respondenta.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF DECEASED RESPONDENTS

CoverscreenWizardProxyStrona

Czy jest ktoś, kto mógłby udzielić jakichś informacji na temat ostatniego roku życia Pani/Pana: ^FL_NAME?

1. Tak, są pewne informacje na temat pełnomocnika dla - ^FL_MEMBER - .

8. Pełnomocnik dla - ^FL_MEMBER - jest jednym ze znanych członków gospodarstwa domowego.

[[List of other respondents in household]]

9. Pełnomocnik dla - ^FL_MEMBER - nie jest żadnym ze znanych członków gospodarstwa domowego.

[[List of stable addresses to choose from]]

Imie: _____ (Imie) _____ (Nazwisko (opcjonalne))

Plec: Mężczyzna / Kobieta

Ulica + numer _____

Kod pocztowy + miasto _____

Numer(y) telefonów _____

5. Nie można uzyskać informacji o pełnomocniku dla - ^FL_MEMBER -.

ENDLOOP

SummaryStrona